



333 Seventh Ave, 2nd Floor
New York, NY 10001
Tel: (212) 679-6800
Fax: (212) 679-7016
www.doctorswithoutborders.org

“UN CAMPO DE REFUGIADOS EN EL CORAZÓN DE LA CIUDAD” *Médicos Sin Fronteras Anuncia 2008 Gira Por California Este Otoño*

New York, NY – La organización médica internacional y humanitaria Médicos Sin Fronteras/Médecins Sans Frontières (MSF) dará una gira en California este otoño de **UN CAMPO DE REFUGIADOS EN EL CORAZÓN DE LA CIUDAD**, una exposición interactiva al aire libre. Esta exposición pide a los visitantes que se imaginen estar entre las 42 millones de personas alrededor del mundo quienes han sido forzadas a abandonar sus hogares y huir de guerra o de conflicto en países como Sudán, Colombia, e Irak.

UN CAMPO DE REFUGIADOS EN EL CORAZÓN DE LA CIUDAD, con entrada gratis, está abierta al público de 9:00 am a 5:30 pm diariamente en cada ciudad. En Octubre, la exhibición viajará a las siguientes cuatro ciudades en California:

San Francisco: 15 a 19 octubre
Little Marina Green Park

Los Angeles: 22 a 27 octubre
Area de Picnic Crystal Springs a Griffith Park

Santa Mónica: 31 octubre a 2 noviembre
Parking Lot 1 Norte, Santa Monica Pier

San Diego: 6 a 9 noviembre
Presidents Way Lawn, Balboa Park

Los experimentados trabajadores humanitarios de MSF (médicos, enfermeras, y expertos logísticos) explican a los visitantes las estructuras utilizadas por MSF en su trabajo alrededor del mundo, incluyendo un centro de tratamiento de cólera, una clínica de salud, viviendas temporales para refugiados, y carpas de alimentación y vacunación. Los visitantes aprenden cómo los refugiados y personas internamente desplazadas (PID) enfrentan los retos que amenazan su sobrevivencia; entre ellos la construcción de refugio, la búsqueda de comida y agua potable, y la aparición de enfermedades. Profesores utilizan la exhibición como instrumento educativo y pueden concertar visitas para sus alumnos durante los días escolares, mientras que el público está invitado a visitar la exhibición en cualquier momento.

“Durante el año pasado, conflictos armados prolongados en países como Somalia, la República Democrática del Congo, y Sudán se han empeorado, y la violencia causa que cada vez más personas huyan de sus hogares y sustentos,” afirmó Nicolas de Torrenté, director ejecutivo de Médicos Sin Fronteras en los Estados Unidos. “Sin embargo, sus posibilidades de encontrar seguridad y sustento son poco prometedoras mientras los gobiernos no logren asegurar su protección. Trabajadores humanitarios enfrentan retos graves para proveerles ayuda, y son cada vez más los blancos de atentados.”

Desde el 2006, el número de personas desarraigadas por conflicto ha aumentado de tres millones, según las cifras del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y del Centro de Observación de Personas Desplazadas. Más de la mitad de los programas de MSF en casi 60 países existen para proveer ayuda—incluyendo atención médica, infraestructura de salubridad, refugio, y tratamiento de desnutrición—a personas sufriendo por causa del conflicto armado e inestabilidad interna.

“Cuando las personas son desplazadas a la fuerza no es sólo la violencia lo que les hace daño. El no tener acceso a alimentos, agua potable, letrinas, refugio adecuado o cuidado médico significa que las personas son más vulnerables a brotes epidémicos y desnutrición. Además, enfrentan el trauma, el miedo y la incertidumbre sobre su futuro,” dijo de Torrenté. “Esperamos que esta exhibición sea una manera de sensibilizar al público sobre el sufrimiento de los refugiados y los PID, y sobre la necesidad de actuar para aliviarlo.”

Las giras de la exhibición del 2006 y 2007 fueron a Atlanta, Chicago, Dallas, Houston, Nashville, New York, Milwaukee, y Minneapolis. La gira del 2007 recibió a más de 18,500 visitantes. UN CAMPO DE REFUGIADOS EN EL CORAZÓN DE LA CIUDAD ha recorrido trece países desde su inicio en Francia en 1995.

Para más información sobre la exhibición y eventos relacionados con ella en cada ciudad, favor llamar al 1-800-490-0773 o visite: www.doctorswithoutborders.org/refugeecamp

Para miembros de la prensa, un paquete publicitario con imágenes, está disponible en: www.doctorswithoutborders.org/RefugeeCampPressKit

Encargada de prensa:

Emily Linendoll
Médicos Sin Fronteras /Médecins Sans Frontières (MSF)
Línea directa: 212-763-5764
Teléfono móvil: 646-206-9387
emily.linendoll@newyork.msf.org

Médicos Sin Fronteras/Médecins Sans Frontières (MSF) es una organización médica internacional independiente y humanitaria que provee ayuda de emergencia a más de 60 países a personas afectadas por conflictos armados, epidemias, desnutrición, catástrofes de origen natural y la falta de atención médica. En el año 1999 la organización recibió el Premio Nóbel de la Paz.

###